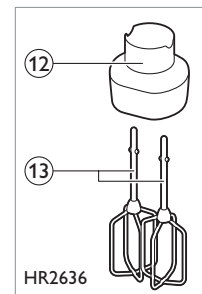
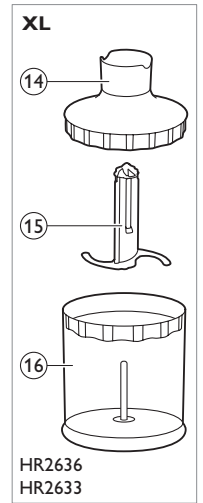
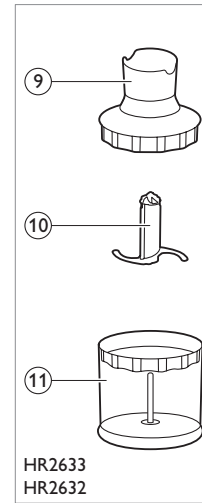
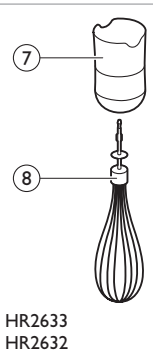
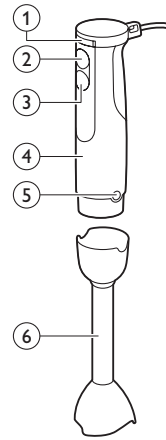


Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



HR2636
HR2633
HR2632



PHILIPS

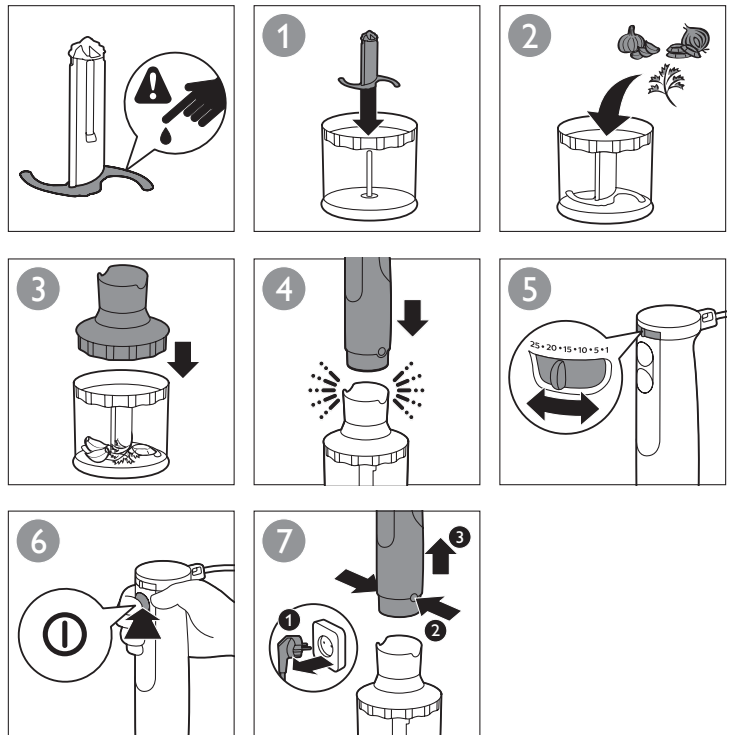
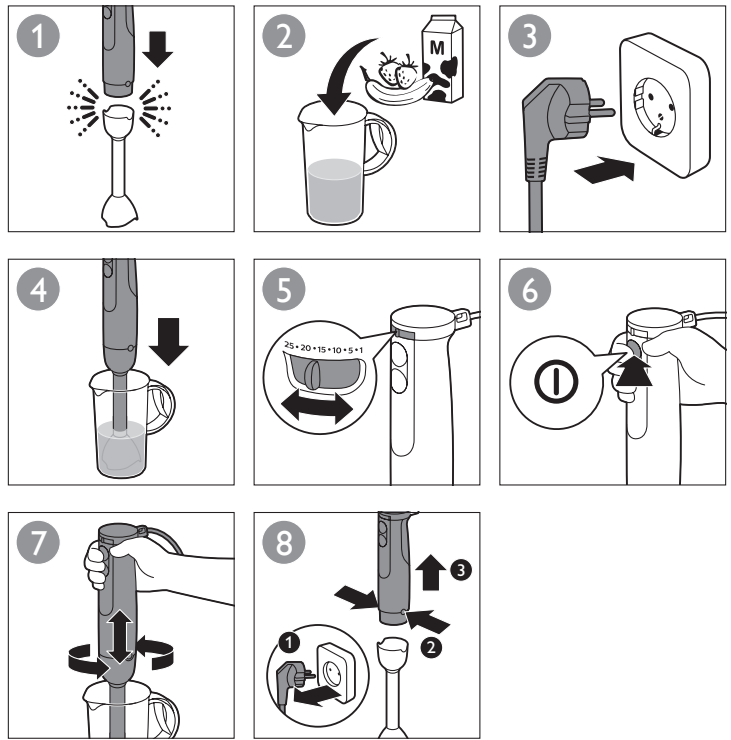


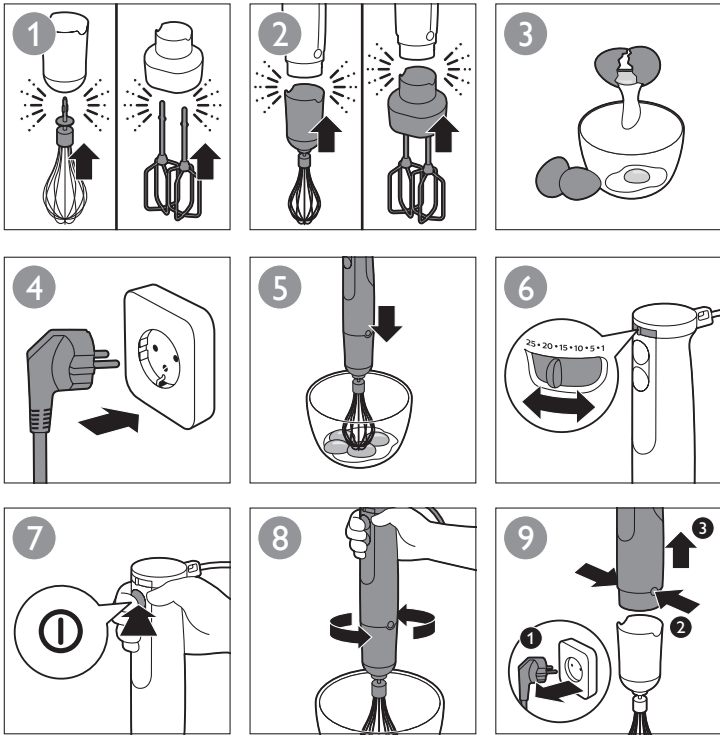
www.philips.com

100% recycled paper
4203.064.6491.1

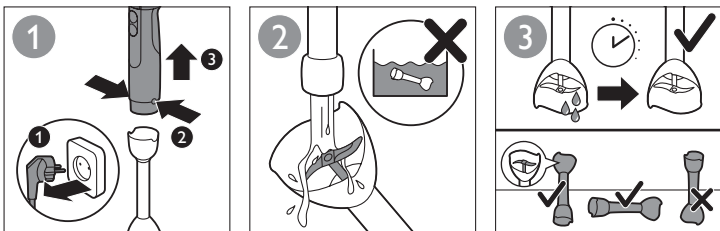


		(MAX)			
		100-200 g	30 sec.	TURBO	 2x2x2 cm
		100-400 ml	60 sec.	TURBO	
		100-500 ml	60 sec.	12-16	
		100-1000 ml	60 sec.	12-16	
HR2633 HR2632		250 ml	70-90 sec.	12-16	
		4x	120 sec.	12-16	
HR2636		250 ml	70-90 sec.	TURBO	
		4x	2 min.	TURBO	
		750 g	3 min.	TURBO	
		750 g	1 min.	8-12	
HR2633 HR2632		100 g	5 x 1 sec.	12-16	 2x2x2 cm
		120 g	5 sec.	TURBO	
		20 g	5 x 1 sec.	12-16	
		100 g	3 x 5 sec.	TURBO	
		100 g	2 x 10 sec.	TURBO	
XL HR2633		200 g	5 x 1 sec.	12-16	 2x2x2 cm
		200 g	10 sec.	TURBO	
		40 g	5 x 1 sec.	12-16	
		200 g	3 x 5 sec.	TURBO	
HR2636 HR2633		200 g	2 x 10 sec.	TURBO	





	✗	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description

- 1 Speed selector
- 2 Power-on button
- 3 TURBO button
- 4 Motor unit
- 5 Release button
- 6 Blender bar with integrated blade unit
- 7 Whisk coupling unit (HR2633,HR2632 only)
- 8 Whisk (HR2633,HR2632 only)
- 9 Compact chopper lid (HR2633, HR2632 only)
- 10 Compact chopper blade unit (HR2633, HR2632 only)
- 11 Compact chopper bowl (HR2633, HR2632 only)
- 12 Double beater coupling unit (HR2636 only)
- 13 Beaters (HR2636 only)
- 14 XL chopper lid (HR2636, HR2633 only)
- 15 XL chopper blade unit (HR2636, HR2633 only)
- 16 XL chopper bowl (HR2636, HR2633 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid and do not rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged or have visible cracks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not touch the cutting edges of the blade units under any conditions, especially when the appliance is plugged in. The cutting edges are very sharp.
- Never use a chopper blade unit without a chopper bowl.

- To avoid splashing, always immerse the blender bar into the ingredients before you switch on the appliance, especially when you process hot ingredients.
- Be careful when you pour hot liquid into the beaker, as hot liquid and steam may cause scalding.
- If one of the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade units.

Caution

- None of the accessories is suitable for use in the microwave.
- Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble or clean it.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Never fill the beaker, XL chopper bowl (specific types only) or compact chopper bowl (specific types only) with ingredients that are hotter than 80°C/175°F.
- Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table.
- Do not use the appliance with any of the accessories longer than 3 minutes without interruption. Let the appliance cool down for 15 minutes before you continue processing.
- Clean the blade unit of the blender bar under the tap. Never immerse in water.
- After cleaning, let the blender bar dry. Store it either horizontally or with the blade pointing upwards. Make sure the blade unit is completely dry before you store the blender bar.
- Maximum noise level: 85db(A)

Overheat protection

This appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for 10 minutes. Then put the mains plug back into the wall socket and switch on the appliance again. Please contact your Philips dealer or an authorised Philips service centre if the overheat protection is activated too often.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the appliance

Using the hand blender

Note: Do not use the hand blender to process hard ingredients (e.g. ice cubes).

Using the double beater (HR2636 only)

Tip: When you beat egg whites, use a large bowl for the best result.

Tip: When you whip cream, use a beaker to avoid splashing.

Note: Do not process more than 1 batch without interruption.

Note: Do not use the double beater to prepare dough.

Using the chopper

Caution: Be very careful when you handle the chopper blade unit, the cutting edges are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

Notes:

- If the ingredients stick to the wall of the chopper bowl, switch off the appliance. Then loosen the ingredients by adding liquid or using a spatula.
- Always let the appliance cool down after chopping meat.
- For the best results when processing beef, please use refrigerated beef cubes.

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Breakfast spread recipe

Ingredients

- 120g honey
- 110g prunes

- 1 Put the honey in the fridge for several hours at 3°C.
- 2 Put the XL chopper blade unit in the XL chopper bowl.
- 3 Put the prunes in the XL chopper bowl and pour the honey over them.
- 4 Put the bowl with the prunes in the fridge for 1 hour at 3°C.
- 5 Put the XL chopper lid on the bowl and then fasten the motor unit onto the bowl.
- 6 Press the turbo button and let the chopper operate for 5 seconds.

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание

- 1 Селектор на скорост
- 2 Бутон за включване
- 3 Бутон TURBO (ТУРБО)
- 4 Задвижващ блок
- 5 Бутон за освобождаване
- 6 Ос на пасатора с вграден режеш блок
- 7 Блок за присъединяване на телената бъркалка (само за HR2633, HR2632)
- 8 Телена бъркалка (само за HR2633, HR2632)

- 9 Капак на компактната кълцаша приставка (само за HR2633, HR2632)
- 10 Режеш блок на компактната кълцаша приставка (само за HR2633, HR2632)
- 11 Купа на компактната кълцаша приставка (само за HR2633, HR2632)
- 12 Блок за присъединяване на двойната бъркалка (само за HR2636)
- 13 Бъркалки (само за HR2636)
- 14 Капак на кълцашата приставка XL (само за HR2636, HR2633)
- 15 Режеш блок на кълцашата приставка XL (само за HR2636, HR2633)
- 16 Купа на кълцашата приставка XL (само за HR2636, HR2633)

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода. Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или други части са повредени или имат видими пукнатини.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, упълномощен сервизен център на Philips или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далече от деца.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не се допирайте до режешите ръбове на ножовете при никакви обстоятелства, особено когато уредът е включен в контакта. Ножовете са много остри.
- Никога не използвайте режешия блок на кълцашата приставка без купата за кълцашата приставка.
- За да избегнете разпискване, винаги потапяйте оста на пасатора в продуктите, преди да включите уреда, особено когато обработвате горещи продукти.
- Внимавайте, когато наливате горещи течности в мерителната кана, тъй като горещата течност и парата могат да причинят изгаряния.
- Ако някой от режешите блокове блокира, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са го блокирали.

Внимание

- Никой от аксесоарите не е подходящ за използване в микровълнова фурна.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.

- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Този уред е предназначен само за битови цели. Ако уредът се използва неправилно или за професионални или полупрофесионални цели, както и ако се използва по начин, който не е в съответствие с указанията в ръководството за потребителя, гаранцията става невалидна и Philips не поема отговорност за каквито и да било причинени щети.
- Използвайте този уред само по предназначение, както е посочено в ръководството за потребителя.
- Никога не пълнете мерителната кана, купата на кълащата приставка XL (само за определени модели) или купата на компактната кълаща приставка (само за определени модели) с продукти, които са по-горещи от 80°C/175°F.
- Не превишавайте количествата и времената за обработка, посочени в таблицата.
- Не използвайте уреда с която и да е от принадлежностите повече от 3 минути без прекъсване. Оставете уреда да се охлади 15 минути, преди да продължите работа с него.
- Измивайте режещия блок на оста на пасатора под течаща вода. Никога не го потапяйте във вода.
- След почистване оставете оста на пасатора да изсъхне. Съхранявайте я хоризонтално или с насочен нагоре нож. Уверете се, че режещият блок е напълно сух, преди да приберете оста на пасатора.
- Максимално ниво на шума: **85 db(A)**

Защита срещу прегряване

Този уред е снабден със защита срещу прегряване. Ако уредът прегрее, той се изключва автоматично. Изключете уреда от контакта и го оставете да изстива 10 минути. След това отново пхнете щепсела в контакта и включете уреда. Обърнете се към вашия търговец или упълномощен сервизен център на Philips, ако защитата срещу прегряване се задейства прекалено често.

Електромагнитни полета (EMF)

- Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Използване на уреда

Използване на ръчния пасатор

Забележка: Не използвайте ръчния пасатор за обработване на твърди продукти (например кубчета лед).

Използване на двойната бъркалка (само за HR2636)

Съвет: За да постигнете най-добри резултати, когато разбивате белтъци, използвайте голяма купа.

Съвет: Когато разбивате сметана, използвайте мерителна кана, за да избегнете разпискване.

Забележка: Не обработвайте повече от 1 порция без прекъсване.

Забележка: Не използвайте двойната бъркалка за приготвяне на тесто.

Използване на кълащата приставка

Внимание: Бъдете много внимателни при боравенето с режещия блок на кълащата приставка. Режещите ръбове са много остри. Бъдете особено внимателни при изваждане на режещия блок от купата на кълащата приставка, когато изпразвате купата и при почистване.

Забележки:

- Ако по стената на купата на кълащата приставка полепнат продукти, изключете уреда. След това отлепете продуктите чрез добавяне на течност или с помощта на лопатка.
- Винаги оставайте уреда да изстине, след като сте го използвали за кълчане на месо.
- За най-добри резултати при обработване на телешко месо използвайте охладено месо, нарязано на кубчета.

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.shop.philips.com/service или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC) (Фиг. 1).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне спомага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката с гаранция за цял свят.

Рецепта за смес за мазане за закуска

Продукти

- 120 г мед
 - 110 г сушени сини сливи
- 1 Оставете меда в хладилника за няколко часа при температура 3°C.
 - 2 Поставете режещия блок на кълащата приставка XL в купата на приставката XL.
 - 3 Сложете сушените сливи в купата на кълащата приставка XL и излейте меда върху тях.
 - 4 Оставете купата със сушените сини сливи в хладилник за 1 час при 3°C.
 - 5 Поставете капака на кълащата приставка XL върху купата и след това затегнете задвижващия блок върху купата.
 - 6 Натиснете бутона „турбо“ и оставете кълащата приставка да работи 5 секунди.

MAGYAR

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome címen.

Általános leírás

- 1 Sebességválasztó
- 2 Bekapcsológomb
- 3 TURBO gomb
- 4 Motoregység
- 5 Kioldógomb
- 6 Aprítórúd beépített aprítókéssel
- 7 Habverő-csatlakozó egység (csak a HR2633 és HR2632 típusnál)
- 8 Habverő (csak a HR2633 és HR2632 típusnál)
- 9 Kompakt aprító fedele (csak a HR2633 és HR2632 típusnál)
- 10 Kompakt aprító aprítókése (csak a HR2633 és HR2632 típusnál)
- 11 Kompakt aprító kelyhe (csak a HR2633 és HR2632 típusnál)
- 12 Dupla habverő csatlakozóegysége (csak a HR2636 típusnál)
- 13 Habverők (csak a HR2636 típusnál)
- 14 XL aprító fedele (csak a HR2636 és HR2633 típusnál)
- 15 XL aprító aprítókés (csak a HR2636 és HR2633 típusnál)
- 16 XL aprító kehely (csak a HR2636 és HR2633 típusnál)

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt. A motoregységet csak nedves ruhával tisztítsa.

Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek, illetve látható repedés van rajtuk.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetékét tartsa gyermekektől távol.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Semmilyen körülmények között ne érintse meg az aprítókések vágóéleit, főleg ha a készülék csatlakoztatva van. A vágóélek nagyon élesek.
- Ne használja az aprítókéseket aprítóedény nélkül.
- A fröcskölés elkerülése érdekében mindig merítse a rúdmixert a hozzávalókba, mielőtt bekapcsolná a készüléket. Különösen ügyeljen erre forró hozzávalók feldolgozása során.
- Legyen óvatos, ha forró vizet önt a mérőpohárba, mert a forró víz és a gőz égési sérülést okozhat.
- Ha az egyik aprítókés beszorul, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

Figyelem!

- Egyetlen tartozék sem használható mikrohullámú sütőben.
- Ha felügyelet nélkül kívánja hagyni, illetve össze- vagy szétszerelés és tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.

- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték. A készülék nem rendeltetés- vagy szakszerű használata, illetve nem a használati utasításnak megfelelő használata esetén a garancia érvényét veszti, és a Philips nem vállal felelősséget a keletkezett kárért.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésű célra használja.
- Soha ne töltsön 80 °C-nál melegebb alapanyagokat a mérőpohárba, az XL aprítóedénybe (csak bizonyos típusok esetében) vagy a kompakt aprítóedénybe (csak bizonyos típusok esetében).
- Ne lépje túl a táblázatban feltüntetett mennyiségeket és használati időt.
- Egyik tartozékkal se használja a készüléket három percnél hosszabb ideig megszakítás nélkül. Hagyja hűlni a készüléket 15 percig, mielőtt folytatja a feldolgozást.
- Csapvíz alatt tisztítsa meg az aprítórúd vágóéleit. Soha ne merítse vízbe.
- Az aprítórúd tisztítása után hagyja megszáradni. Tárolja vízszintesen vagy a pengével felfelé. Ellenőrizze, hogy az aprítókés teljesen száraz-e, mielőtt a aprítórudat elteszi.
- Maximális zajszint: 85 db (A)

Túlmelegedés elleni védelem

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva. Túlmelegedés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja 10 percig hűlni. Ezután ismét csatlakoztassa a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket. Ha a túlmelegedés elleni védelem túl gyakran lép működésbe, forduljon Philips márkakereskedőhöz vagy Philips szakszervizhez.

Elektromágneses mezők (EMF)

- Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

A készülék használata

A rúdmixer használata

Megjegyzés: Kemény alapanyagok (pl. jégkocka) feldolgozásához ne használja a rúdmixert.

A dupla habverő használata (csak a HR2636 típusnál)

Tipp: Tojásfehérje felveréséhez használjon nagyméretű tálat a legjobb végeredmény érdekében.

Tipp: Hab készítésekor a kifröccsenés megakadályozására használjon mérőpoharat.

Megjegyzés: Ne turmixoljon egy adagnál többet megszakítás nélkül.
Megjegyzés: Ne használja a dupla habverőt tészta dagasztásához.

Figyelem! Az aprítókést rendkívül óvatosan használja, mert a vágóélek igen élesek. Legyen különösen elővigyázatos, amikor eltávolítja az aprítókést a vágóedényből, amikor kiüriti a vágóedényt, és amikor tisztítja azt.

Megjegyzés:

- Ha az alapanyagok a pohár vagy az aprítóedény falára tapadtak, kapcsolja ki a készüléket. Ezután folyadék hozzáadásával vagy spatula segítségével lazítsa fel a odatapadt alapanyagot.
- Húsaprítás után mindig hagyja lehűlni a készüléket.
- Marhahús feldolgozásakor a legjobb eredmény érdekében használjon hűtött, kockára vágott marhahúst.

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a www.shop.philips.com/service weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (ábra 1).
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevélet.

Szendvicsskrém receptje

Hozzávalók

- 12 dkg méz
 - 11 dkg aszalt szilva
- 1 Tegye a mézet több órára a hűtőbe, 3°C-ra.
 - 2 Helyezze az XL aprítókést az XL aprítóedénybe.
 - 3 Tegye a szilvát az XL aprítóedénybe, és öntsön rá mézet.
 - 4 Tegye a tál szilvát 1 órára a hűtőbe, 3°C-ra.
 - 5 Helyezze az XL aprítófedelelet az edényre, majd a motoregységet erősítse az edényhez.
 - 6 Nyomja meg a turbó gombot, majd működtesse a készüléket 5 másodpercig.

HRVATSKI

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis

- 1 Gumb za odabir brzine
- 2 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 3 Gumb TURBO
- 4 Jedinica motora
- 5 Gumb za otpuštanje
- 6 Štapni blender s integriranom jedinicom s rezačima
- 7 Jedinica za spajanje metlice za miješanje (samo HR2633, HR2632)
- 8 Metlica za miješanje (samo HR2633, HR2632)
- 9 Poklopac kompaktno sjeckalice (samo HR2633, HR2632)
- 10 Jedinica s rezačima kompaktno sjeckalice (samo HR2633, HR2632)
- 11 Zdjela za kompaktnu sjeckalicu (samo HR2633, HR2632)
- 12 Dvostruka metlica (samo HR2636)
- 13 Nastavci za miješanje (samo HR2636)
- 14 Poklopac XL sjeckalice (samo HR2636, HR2633)
- 15 Jedinica s rezačima za XL sjeckalicu (samo HR2636, HR2633)
- 16 Zdjela za XL sjeckalicu (samo HR2636, HR2633)

Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Jedinicu motora nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu te je nemojte ispirati pod slavinom. Za čišćenje jedinice motora koristite se samo vlažnom krpom.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako je utikač, mrežni kabel ili neki drugi dio oštećen ili ima vidljive pukotine.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisnu centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djeca ne smiju koristiti uređaj. Aparat i njegov kabel držite izvan dosega djece.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Nemojte dodirivati rubove jedinice s rezačima ni u kojem slučaju, naročito dok je aparat ukopčan. Rubovi rezača vrlo su oštri.
- Nikada nemojte koristiti jedinicu s rezačima sjeckalice bez zdjele sjeckalice.
- Kako biste izbjegli prskanje, uvijek prije uključivanja aparata uronite štapni blender u sastojke, osobito pri obradi vrućih sastojaka.
- Budite pažljivi prilikom izlivanja vruće tekućine u vrč jer vruće tekućine i para mogu uzrokovati opekotine.
- Ako se jedna od oštrica uređaja zaglavi, isključite uređaj prije uklanjanja sastojaka koji blokiraju jedinicu oštrice.

Oprez

- Nijedan od dodataka nije prikladan za uporabu u mikrovalnoj pećnici.
- Ako ga ostavljate bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, aparat obavezno iskopčajte iz napajanja.
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodacima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.

- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu. Ako se aparat nepravilno upotrebljava, ako se upotrebljava profesionalno ili poluprofesionalno ili ako se ne upotrebljava u skladu s uputama u korisničkom priručniku, jamstvo prestaje vrijediti, a tvrtka Philips neće biti odgovorna za nastalu štetu.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Nikada nemojte puniti vrč, XL zdjelu sjeckalice (samo specifični dijelovi) ili kompaktnu zdjelu sjeckalice (samo specifični tipovi) sastojcima koji su topliji od 80°C/175°F.
- Nemojte premašiti količine i vrijeme pripreve naznačene u tablici.
- Ne koristite uređaj s bilo kojim od dodataka dulje od 3 minute bez prekida. Ostavite uređaj da se ohladi 15 minuta prije nastavka obrade.
- Očistite sječivo stupa blendera pod pipom. Nikada nemojte uranjati u vodu.
- Nakon čišćenja, pustite da se stup blendera osuši. Držite ga horizontalno ili s oštricama okrenutim prema gore. Pazite da je jedinica oštrice potpuno suha prije nego pospremite stup blendera.
- Maksimalna razina buke: 85db(A)

Zaštita od pregrijavanja

Ovaj aparat opremljen je zaštitom od pregrijavanja. Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat i ostavite ga da se hladi 10 sata. Zatim utikač ponovno uključite u zidnu utičnicu i ponovno uključite aparat. Ako se zaštita od pregrijavanja prečesto uključuje, obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisnom centru tvrtke Philips.

Elektromagnetska polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Uporaba aparata

Upotreba štapnog miksera

Napomena: Štapnim mikserom nemojte se koristiti za obradu tvrdih namirnica (npr. kocki leda).

Upotreba dvostruke metlice (samo HR2636)

Savjet: Kada tučete bjelanjke, za postizanje najboljeg rezultata koristite veliku zdjelu.

Savjet: Kada tučete šlag, koristite se vrčem kako biste izbjegli prskanje.

Napomena: nemojte obrađivati više od jednog obroka bez prekida.
Napomena: Dvostruku metlicu nemojte koristiti za pripremu tijesta.

Upotreba sjeckalice

Oprez: Budite pažljivi kad rukujete sa sjeckalicom, oštrice su jako oštre. Budite posebno pažljivi kad uklanjate sječivo iz zdjele sjeckalice, kad praznite zdjelu sjeckalice i tijekom čišćenja.

Napomene:

- Ako se sastojci zalijepe na stjenke zdjele sjeckalice, isključite uređaj. Onda otpustite sastojke dodavanjem tekućine ili pomoću spatule.
- Nakon sjeckanja mesa obavezno ostavite aparat da se ohladi.
- Za najbolje rezultate kod obrade govedine, koristite ohlađene kocke govedine.

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite

www.shop.philips.com/service ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl. 1).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnog i elektroničkog otpada. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite web-stranice tvrtke Philips www.philips.com/support ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Recept za namaz za doručak

Sastojci

- 120 g meda
 - 110 g šljiva
- 1 Med ostavite u hladnjaku nekoliko sati pri 3 °C.
 - 2 Jedinicu s rezačima XL sjeckalice stavite u posudu XL sjeckalice.
 - 3 Šljive stavite u zdjelu XL sjeckalice i prelijte ih medom.
 - 4 Zdjelu sa šljivama ostavite u hladnjaku sat vremena, na temperaturi od 3 °C.
 - 5 Na zdjelu postavite poklopac XL sjeckalice i zatim pričvrstite jedinicu s motorom na zdjelu.
 - 6 Pritisnite turbo gumb i ostavite sjeckalicu da radi 5 sekundi.

ČEŠTINA

Uvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis

- 1 Volič rychlosti
- 2 Tlačítko pro zapnutí
- 3 Tlačítko TURBO
- 4 Motorová jednotka
- 5 Uvolňovací tlačítko
- 6 Nástavec mixéru se zabudovanou nožovou jednotkou
- 7 Spojovací jednotka na šlehač (pouze modely HR2633, HR2632)
- 8 Šlehač (pouze modely HR2633, HR2632)
- 9 Kompaktní víko sekáčku (pouze modely HR2633, HR2632)
- 10 Kompaktní nožová jednotka sekáčku (pouze modely HR2633, HR2632)
- 11 Miska kompaktního sekáčku (pouze modely HR2633, HR2632)
- 12 Spojovací jednotka dvojitých metliček (pouze model HR2636)
- 13 Metly (pouze model HR2636)
- 14 Víko sekáčku XL (pouze modely HR2636, HR2633)
- 15 Nožová jednotka sekáčku XL (pouze modely HR2636, HR2633)
- 16 Miska sekáčku XL (pouze modely HR2636, HR2633)

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani ji neproplachujte pod tekoucí vodou. Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili, že zástrčka, napájecí kabel nebo jiný díl je poškozený nebo má praskliny, přístroj nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Tento přístroj nesmí používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Nedotýkejte se ostří nožových jednotek. To platí zejména v případě, že zařízení je v zásuvce. Nože jsou velmi ostré.
- Nožovou jednotku sekáčku používejte výhradně s miskou sekáčku.
- Ponořením nástavce mixéru do surovin před zapnutím přístroje zabráníte stříkání, zvláště když zpracováváte horké suroviny.
- Při nalévání horké tekutiny do nádoby dbejte zvýšené opatrnosti, horká tekutina a pára vás mohou opařit.
- Pokud se některá z nožových jednotek zasekne, odpojte přístroj z napájení ještě před odstraňováním surovin, které ji zablokovaly.

Upozornění

- Žádná část příslušenství není vhodná pro použití v mikrovlnné troubě.
- Necháváte-li přístroj bez dozoru, vždy jej odpojte z napájení. To samé platí také před jeho sestavováním, rozebíráním a čištěním.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v této uživatelské

příručce, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.

- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Nikdy neplňte misku sekáčku XL (pouze některé typy) ani misku kompaktního sekáčku (pouze některé typy) ingrediencemi, které mají vyšší teplotu než 80 °C.
- Nikdy nepřekračujte množství a dobu zpracování potravin uvedené v tabulce.
- Přístroj s jakýmkoli příslušenstvím nepoužívejte bez přestávky déle než 3 minut. Před dalším zpracováním potravin počkejte 15 minut, než přístroj vychladne.
- Nožovou jednotku nástavce mixéru čistěte pod tekoucí vodou. Nikdy neponořujte do vody.
- Po čištění nechejte nástavec mixéru oschnout. Uložte jej buď vodorovně, nebo nožem směřujícím vzhůru. Než nástavec mixéru uložíte, ujistěte se, že je nožová jednotka zcela suchá.
- Maximální hladina hluku: 85 dB (A)

Ochrana proti přehřátí

Tento přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj ze zásuvky a nechte jej 10 minut vychladnout. Potom připojte zástrčku opět do zásuvky a zapněte přístroj. Pokud se ochrana proti přehřátí aktivuje příliš často, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo na autorizované servisní středisko společnosti Philips.

Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Použití přístroje

Použití ručního mixéru

Poznámka: Ruční mixér nepoužívejte ke zpracování tvrdých surovin (např. kostek ledu).

Použití dvojitých metliček (pouze model HR2636)

Tip: Při šlehání bílků dosáhnete nejlepších výsledků použitím velké misky.

Tip: Při šlehání šlehačky použijte nádobu, aby šlehačka nestříkala okolo.

Poznámka: Nezpracovávejte více než 1 dávku bez přerušování.

Poznámka: Nepoužívejte dvojitě metly k přípravě těsta.

Použití sekáčku

Upozornění: Při manipulaci s nožovou jednotkou sekáčku postupujte velmi opatrně. Čepele nožů jsou velmi ostré. Buďte opatrní zejména při vyjímání nožové jednotky z misky sekáčku při jejím vyprazdňování a čištění.

Poznámky:

- Pokud se suroviny zachytí na stěně misky sekáčku, vypněte přístroj. Poté je uvolněte přidáním tekutiny nebo pomocí stěrky.
- Po každém použití k sekání masa nechte přístroj vychladnout.
- Chcete-li dosáhnout při přípravě hovězího masa optimálních výsledků, používejte chlazené kostky z hovězího masa.

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 1).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Více informací nebo podporu naleznete na adrese www.philips.com/support nebo na samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Recept na snídaňovou pomazánku

Ingredience

- 120 g medu
 - 110 g sušených švestek
- 1 Dejte med na několik hodin do lednice s teplotou 3 °C.
 - 2 Nožovou jednotku sekáčku XL vložte do misky sekáčku XL.
 - 3 Sušené švestky dejte do misky sekáčku XL a zalijte je medem.
 - 4 Dejte mísu se sušenými švestkami na 1 hodinu do lednice s teplotou 3 °C.
 - 5 Nasadte na misku víko sekáčku XL a připojte k ní motorovou jednotku.
 - 6 Stiskněte tlačítko turbo a spusťte sekáček na 5 sekund.

ROMÂNĂ

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală

- 1 Selector de viteză
- 2 Buton pornit/oprit
- 3 Buton TURBO
- 4 Unitatea motorului
- 5 Buton de decuplare
- 6 Accesoriu blender cu bloc tăietor integrat
- 7 Unitate de cuplare pentru tel (numai modelele HR2633, HR2632)
- 8 Tel (numai modelele HR2633, HR2632)
- 9 Capac al tocătorului compact (numai modelele HR2633, HR2632)
- 10 Bloc tăietor al tocătorului compact (numai modelele HR2633, HR2632)
- 11 Castron tocător compact (numai modelele HR2633, HR2632)
- 12 Unitate de cuplare pentru telul dublu (numai modelul HR2636)
- 13 Palete (numai modelul HR2636)
- 14 Capac tocător XL (numai modelele HR2636, HR2633)
- 15 Bloc tăietor al tocătorului XL (numai modelele HR2636, HR2633)
- 16 Castron tocător XL (numai modelele HR2636, HR2633)

Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu îl clătiți sub jet de apă. Pentru curățarea blocului motor, utilizați doar o cârpă moale.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.

- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate sau au fisuri vizibile.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniul, pentru a evita orice accident.
 - Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le prezintă.
 - Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
 - Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
 - Nu atinge marginile tăioase ale blocurilor tăietoare, în special atunci când aparatul este conectat. Marginile tăioase sunt foarte ascuțite.
 - Nu utiliza niciodată blocul tăietor al tocătorului fără castronul tocătorului.
 - Pentru a evita stropirea, introdu întotdeauna bara blenderului în ingrediente înainte de a porni aparatul, în special când procesezi ingrediente fierbinți.
 - Ai grijă când torni lichid fierbinte în cană, deoarece lichidul fierbinte și aburul pot cauza arsuri.
 - Dacă un bloc tăietor se blochează, scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocurile tăietoare.
- ## Atenție
- Niciunul dintre accesorii nu este adecvat pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
 - Deconectează întotdeauna aparatul de la curent dacă îl lași nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăța.
 - Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips AVENT. Dacă folosiți asemenea accesorii sau piese, garanția dvs. își va pierde valabilitatea.
 - Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, în regim profesional sau semiprofesional sau fără respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare, garanția poate fi anulată, iar Philips își va declina orice responsabilitate pentru daunele provocate.
 - Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.

- Nu umpleți niciodată cana, bolul tocătorului XL (numai pentru anumite tipuri) sau bolul tocătorului compact (numai pentru anumite tipuri) cu ingrediente a căror temperatură depășește 80 °C/175 °F.
- Nu depăși cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabel.
- Nu utilizați aparatul, cu niciunul dintre accesorii, pentru o perioadă mai mare de 3 minute fără întreruperi. Lăsați aparatul să se răcească timp de 15 minute înainte de a continua utilizarea.
- Curățați blocul tăietor al vasului blenderului sub jetul robinetului. Nu scufundați niciodată în apă.
- Curățarea rapidă a vasului blenderului
Depozitați aparatul fie orizontal, fie cu lama îndreptată în sus. Asigurați-vă că blocul tăietor este complet uscat înainte de a depozita vasul blenderului.
- Nivel maxim de zgomot: 85db(A)

Protecție la supraîncălzire

Acest aparat este dotat cu protecție la supraîncălzire. Aparatul se oprește automat dacă se supraîncălzește. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de 10 minute. Apoi, introduceți ștecherul de alimentare în priza de perete și porniți aparatul din nou. Contactați furnizorul dvs. Philips sau un centru de service Philips dacă protecția la supraîncălzire se activează prea des.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Utilizarea aparatului

Utilizarea blenderului de mână

Notă: Nu utilizați blenderul manual pentru a procesa ingrediente tari (de exemplu, cuburi de gheață).

Utilizarea telului dublu (numai modelul HR2636)

Sugestie: Atunci când bateți albușuri, utilizați un castron mare pentru a obține cele mai bune rezultate.

Sugestie: Atunci când bateți frișcă, utilizați o cana pentru a evita stropirea.

Notă: Nu procesați mai mult de o șarjă fără întrerupere.

Notă: Nu utilizați telul dublu pentru a prepara aluat.

Utilizarea tocătorului

Atenție: Fiți foarte atent când manipulați blocul tăietor al tocătorului, marginile tăioase sunt foarte ascuțite. Fiți deosebit de atent când îndepărtați blocul tăietor din bolul tocătorului, la golirea bolului tocătorului și în timpul curățării.

Note:

- Dacă ingredientele se lipesc de pereții bolului tocătorului, opriți aparatul. Apoi dezlipiți ingredientele adăugând lichid sau utilizând o spatulă.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească după ce tocați carne.
- Pentru cele mai bune rezultate când procesați carne de vită, utilizați cuburi de carne de vită refrigerate.

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.shop.philips.com/service sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 1).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi www.philips.com/support sau să consulți broșura de garanție internațională separată.

Rețetă pastă tartinabilă pentru micul dejun

Ingrediente

- 120 g de miere
 - 110 g de prune uscate
- 1 Introduceți mierea în frigider câteva ore la 3°C.
 - 2 Introduceți blocul tăietor XL în castronul tocătorului XL.
 - 3 Puneți prunele în castronul tocătorului XL și turnați mierea peste acestea.
 - 4 Puneți bolul cu prunele uscate în frigider timp de 1 oră la 3°C.
 - 5 Puneți capacul tocătorului XL pe castron și apoi fixați blocul motorului pe castron.
 - 6 Apăsăți butonul Turbo și lăsați tocătorul să funcționeze timp de 5 secunde.